



MALTA

**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
GIANNINO CARUANA DEMAJO**

Seduta ta' l-10 ta' Ottubru, 2006

Citazzjoni Numru. 1153/1997/1

Carol Mangion

Versus

**Raymond Grech; u b'dikriet tat-30 ta' Lulju 1997
issejthet fil-kawża Theresa Grech**

F'din il-kawża l-attur qiegħed jitlob il-ħlas ta' danni minħabba nuqqas ta' kunsinna ta' ħaġa mibjugħa.

lċ-ċitazzjoni tgħid illi l-attur kien xtara mingħand il-konvenut vettura tal-marka *Escort XR3*, bin-numru ta' registrazzjoni A747 YDP, bil-prezz ta' elfejn, mija u ħamsin lira (Lm2,150). Lil din il-vettura, iżda, ma setgħetx tinħarġilha liċenza u ma setgħetx tiġi registrata f'Malta għax in-numru *tax-chassis* tagħha kien ġie mħassar. Minħabba f'hekk il-vettura nqabdet mill-Kummissarjui tal-Pulizija u għadha miżmuma sallum.

B'konsegwenza ta' dan l-attur ġarrab danni, iżda għalxejn sejjah lill-konvenut biex jagħmel tajjeb għal dawn id-danni.

L-attur għalhekk fetaħ din il-kawża u qiegħed jitlob illi l-qorti:

1. tgħid illi l-konvenut ikkaġunалу danni meta bigħlu l-vettura msemmija fuq billi din il-vettura ma setgħetx tiġi liċenzjata u reġistrata kif trid il-liġi;
2. tillikwida d-danni li ġarrab l-attur; u
3. tikkundanna lill-konvenut iħallas id-danni hekk likwidati, flimkien ma' l-ispejjeż u l-imgħax mid-data tal-bejgħ.

Il-konvenut ressaq dawn l-eċċezzjonijiet:

1. hu ġie mħarrek għalxejn għax ma hemm ebda relazzjoni ġuridika bejnu u l-attur;
2. il-bejgħ sar minn Tereza Grech, u l-ħlas sar lilha bla ma l-eċċipjent kien jaf bin-negozju;
3. kien sar ftehim bil-miktub bejn l-eċċipjent u Tereza Grech illi l-vettura ma tinbigħx, u illi, meta binhom Waylene jibda jsuq, il-vettura jinqeda biha l-istess binhom; u
4. l-eċċipjent qatt ma bigħ il-vettura lill-attur, qatt ma rċieva flus mill-bejgħ, u sar jaf bil-bejgħ biss mingħand l-attur.

B'dikriet tat-30 ta' Lulju 1997 issejñet fil-kawża Theresa Grech u din ressqet dawn l-eċċezzjonijiet:

1. hi ma hijiex kontradittriċi legittima għax hi ma bigħet ebda vettura lill-attur; għalhekk għandha tinħeles mill-ħarsien tal-ġudizzju;
2. il-vettura hija proprjetà tal-konvenut Raymond Grech, li kien importaha, u l-flus tal-bejgħ imħallsa mill-attur ittieñdu kollha mill-konvenut Raymond Grech; u
3. għalhekk it-talbiet ta' l-attur safejn magħmula kontra l-eċċipjenti għandhom jiġu miċħuda bl-ispejjeż.

Il-fatti li wasslu għal din il-kawża seññew hekk:

Kontra dak li jgħidu l-konvenut u l-imsejña fil-kawża, li huma miżżewġa lil xulxin, il-ftehim dwar ix-xiri tal-vettura sar mill-attur magħhom it-tnejn flimkien. Wara li sar il-ftehim l-attur ħallas fi flus kontanti f'idejn l-imsejña fil-kawża quddiem il-konvenut. Għalkemm din ma tatx riċevuta, ma huwiex kontestat illi l-attur ħallas elfejn, mija u ħamsin lira (Lm2,150). Bil-miktub ma sar xejn.

Billi l-vettura kellha reġistrazzjoni barranija, l-attur mar biex jaqlibha fuq reġistrazzjoni maltija, iżda din ma setgħetx issr għax in-numru tax-*chassis* kien imħassar

għax il-*floor boards*, fejn ikun imnaqqax in-numru tax-*chassis*, kienu mibdula. Minhabba f'hekk il-vettura nqabdet mill-awtoritajiet u baqgħet miżmuma għandhom. Billi ma tistax issir reġistrazzjoni tal-vettura kif trid il-liġi, il-bejjigħa — il-konvenut u l-imsejha fil-kawża — ma jistgħux jitqiesu li għamlu kunsinna tal-vettura. Il-konsegwenzi legali ta' dan in-nuqqas huma mfissra fl-artt. 1385 *et seq.* tal-Kodiċi Ċivili:

1385. Jekk il-bejjiegħ jonqos li jagħmel il-kunsinna, fiż-żmien miftiehem, ix-xerrej jista' jitlob, kif jagħzel hu, jew li l-kuntratt jiġi maħlul, jew li huwa jiġi mqiegħed fil-pussess tal-ħaġa mibjugħa, iżda dan kemm-il darba d-dewmien ikun ġie kkaġunat mill-bejjiegħ biss.

1386. Fil-każijiet kollha, il-bejjiegħ għandu jiġi kkundannat għall-ħlas tad-danni, jekk ix-xerrej ikun bata ħsara bin-nuqqas tal-kunsinna tal-ħaġa fiż-żmien miftiehem.

L-attur ma huwiex qiegħed jitlob il-kunsinna jew li jinħall il-kuntratt, iżda qiegħed jitlob biss id-danni. Madankollu, ma ressaq ebda prova ta' danni ħlief illi ħallas għalxejn il-prezz ta' elfejn, mija u ħamsin lira (Lm2,150).

Għal dawn ir-raġunijiet il-qorti taqta' l-kawża billi, wara li tiċħad l-eċċezzjonijiet kollha tal-konvenut u ta' l-imsejha fil-kawża, u tgħid illi dawn naqsu milli jikkunsinnaw lill-attur il-ħaġa mibjugħa, tillikwida d-danni fis-somma ta' elfejn, mija u ħamsin lira (Lm2,150), u tikkundanna lill-konvenut u lill-imsejha fil-kawża jħallsu lill-atur is-somma ta' elfejn, mija u ħamsin lira (Lm2,150), flimkien ma' l-ispejjeż tal-kawża u l-imgħax mitlub fiċ-ċitazzjoni.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----